



**LOCAUX SITUES 23 RUE DE L'EGLISE  
AVENANT N° 1 A LA CONVENTION D'OCCUPATION AU PROFIT DE  
LA SOCIETE D'HORTICULTURE ET D'ARBORICULTURE DE  
CAUDERAN**

**LES SOUSSIGNES**

La VILLE de BORDEAUX, représentée par Madame Delphine JAMET, agissant en sa qualité d'Adjointe au Maire, habilitée aux fins des présentes par la délibération du Conseil Municipal n° 2021/34 en date du 26 janvier 2021 reçue à la Préfecture de la Gironde le 10 février 2021.

Ci-après dénommée "La Ville"

**D'une part,**

ET

L'association dénommée « société d'Horticulture et d'Arboriculture de Caudéran » représentée par Monsieur Bouriatges, agissant en sa qualité de Président, habilité aux fins des présentes par une délibération prise par le Conseil d'Administration de l'association le 1<sup>er</sup> avril 2022 dont le siège social est fixé à Bordeaux, 23 rue de l'Eglise, 33200.

Ci-après dénommée « l'occupant »

**D'autre part,**

**EXPOSE**

Par convention en date du 24 avril 2013, la ville de Bordeaux a mis à la disposition de la société d'Horticulture et d'Arboriculture de Caudéran une propriété située 23 rue de l'Eglise

Cette convention étant arrivée à échéance le 23 avril 2023, il a été décidé de la prolonger, dans les mêmes conditions jusqu'au 31 juillet 2023. Ce site sera repris en gestion directe par la Ville de Bordeaux et une procédure d'appel à manifestation d'intérêt sera lancée sur la partie extérieure afin d'ouvrir le site à un large public.

**CES FAITS EXPOSES IL A ETE CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIV**

**ARTICLE 1 - PRISE D'EFFET - DUREE**

L'article 9 de la convention du 24 avril 2013 est modifié en ce qui concerne la durée qui est prolongée jusqu'au 31 juillet 2023.

**ARTICLE 2 - MODIFICATIONS**

Toutes les autres dispositions de la convention du 24 avril 2013 demeurent applicables.

**ARTICLE 3 - ELECTION DE DOMICILE**

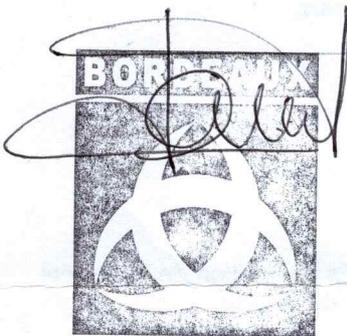
Pour l'exécution des présentes, les parties déclarent faire élection de domicile, à savoir :

- Madame Delphine JAMET, ès-qualités, en l'Hôtel de Ville de BORDEAUX, place Pey Berland
- Monsieur Bouriatges, ès-qualités, au siège social de la société sus indiquée,

Fait à BORDEAUX, en double exemplaire, le 30/05/2023

P/la Ville de Bordeaux  
L'Adjointe au Maire,

Delphine JAMET



P/l'occupant

A handwritten signature in black ink, written in a cursive style, positioned to the right of the 'P/l'occupant' label.